

## WAIVER OF LEGALIZATION ON CERTIFICATES OF ORIGIN ACCOMPANYING MERCHANDISE

*Exchange of notes at Sofia January 5, 1938; related notes of January 11  
and 13, 1938*

*Entered into force January 5, 1938*

*Revived (after World War II) March 8, 1948,<sup>1</sup> pursuant to article 8  
of treaty of peace signed at Paris February 10, 1947<sup>2</sup>*

52 Stat. 1509; Executive Agreement Series 124

*The Ministry for Foreign Affairs to the American Legation*

[TRANSLATION]

MINISTRY OF FOREIGN  
AFFAIRS AND WORSHIP

No. 4212-19-II

SOFIA, January 5, 1938

### NOTE VERBALE

The Royal Ministry of Foreign Affairs has the honor to inform the Legation of the United States of America that it is prepared to waive, on the basis of reciprocity, the formality of legalization on certificates of origin accompanying merchandise from either country. Under the circumstances the certificates of origin issued by the competent authorities in the United States shall be accepted where required in Bulgaria without legalization or translation. Likewise, Bulgarian certificates of origin issued by the Bulgarian Chambers of Commerce and Industry in Sofia, Plovdiv, Bourgas, Varna, and Roussé shall be accepted also in the United States of America where required without legalization or translation. The Bulgarian certificates of origin shall be in the French language.

In bringing the foregoing to the attention of the Legation of the United States, the Royal Ministry of Foreign Affairs has the honor to request the Legation to be good enough to inform the Ministry of its assent to the foregoing as well as to inform it as to which authorities in the United States shall be competent to issue American certificates of origin.

The Royal Ministry of Foreign Affairs avails itself of the opportunity to renew to the honorable Legation the assurances of its high consideration.

[SEAL]

<sup>1</sup> *Department of State Bulletin*, Mar. 21, 1948, p. 383.

<sup>2</sup> TIAS 1650, *ante*, vol. 4, p. 431.

*The American Legation to the Ministry for Foreign Affairs*LEGATION OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

The Legation of the United States of America presents its compliments to the Royal Bulgarian Ministry of Foreign Affairs and has the honor to acknowledge the receipt of the Ministry's note verbale No. 4212-19-II, of January 5, 1938, to the effect that the Bulgarian Government agrees to waive all requirements of legalization on certificates of origin relating to merchandise issued by competent authorities in the United States or by organizations such as Chambers of Commerce.

In view of the assurances set forth in the Ministry's note under acknowledgment, the Legation has been instructed to inform the Ministry that the American Government will not require the legalization or authentication of certificates of origin issued by competent authorities in Bulgaria, such as the Chambers of Commerce and Industry at Sofia, Plovdiv, Bourgas, Varna and Rousse, which are mentioned in the Ministry's note referred to above.

With reference to the penultimate paragraph of the Ministry's note, the Legation has no list on file of the authorities and organizations in the United States which would be competent to issue certificates of origin, but suggests that such organizations would be the Merchants' Association of New York and the Chambers of Commerce in the important centers of the United States.

The Legation avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurance of its highest consideration.

SOFIA, January 5, 1938.

TO THE ROYAL BULGARIAN  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
Sofia

---

*The American Legation to the Ministry for Foreign Affairs*LEGATION OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

The Legation of the United States of America presents its compliments to the Royal Bulgarian Ministry of Foreign Affairs and, with reference to the recent exchange of notes for the waiving of legalization on certificates of origin, has the honor to state that it is the Legation's understanding that the agreement does not include the waiving of legalization or authentication on health certificates covering shipments of animal or plant products.

The Legation avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurance of its highest consideration.

SOFIA, *January 11, 1938.*

To the ROYAL BULGARIAN  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
*Sofia*

---

*The Ministry for Foreign Affairs to the American Legation*

[TRANSLATION]

MINISTRY OF FOREIGN  
AFFAIRS AND WORSHIP

No. 4643-19-II

SOFIA, *January 13, 1938*

NOTE VERBALE

In reply to the note verbale No. 14 dated January 11 of this month, the Royal Ministry of Foreign Affairs has the honor to inform the Legation of the United States of America that the Bulgarian Government agrees to consider the exchange of notes of January 5 instant concerning the waiving of legalization of certificates of origin as nonapplicable to health certificates accompanying shipments of animal or plant origin.

Under the circumstances the legalization of such health certificates, which the American authorities require when issued by the Bulgarian authorities, will necessitate the legalization, on the basis of reciprocity, of health certificates issued by the American authorities. Such legalization shall be performed in accordance with the regulations prescribed by the Bulgarian law concerning official documents.

The Royal Ministry avails itself of this opportunity to renew to the Legation of the United States of America the assurance of its high consideration.

[SEAL]